

COLLABORATION AGREEMENT
between
KOGAKKAN UNIVERSITY (JAPAN)
and
the UNIVERSITY of WARSAW (POLAND)

3. Any disputes or discrepancies that may arise as a result of implementation of the present Agreement, shall be settled amicably.
4. Each Party to this Agreement releases the other Party from any and all liability for damages incurred by it or its personnel as a result of this Agreement, provided such damages are not the result of a serious or intentional misconduct committed by the other Party or its staff.
5. This Agreement was made in two equivalent copies in English, with one copy for each Party.

In order to develop academic areas of mutual interest, Kogakkan University, with its official seat in 1704 Kodakujimotocho, Ise, Mie 516-8555, Japan, duly represented by its President, Prof. Satoshi Kawano, and the University of Warsaw, with its official seat in Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warsaw, Poland, duly represented by its Rector, Prof. Marcin Pałys, hereinafter both universities referred to as "the Parties", agree to establish hereby a formal agreement on cooperation and friendship which is intended to further the academic objectives of each institution and to promote better understanding between the faculty and students of both universities.

Art. 1 – Subject of the Agreement

The general purpose of the present Agreement is to establish an academic, scientific and cultural cooperation between the Parties in the area of education and research, through the following activities:

1. Joint research projects
2. Exchange of faculty members
3. Exchange of students, incl. PhD students
4. Joint research activities
5. Participation in seminars and academic meetings
6. Exchange of academic materials and other information
7. Joint cultural programs.

Specific details of the implementation of particular exchange activities noted above shall be negotiated between the Parties and approved by relevant authorities.

Art. 2 – Scope of Cooperation

The cooperation will be executed by the following units:

1. at the University of Warsaw: Faculty of Oriental Studies, Chair of Japanese Studies;
2. at Kogakkan University: Graduate School and Faculty of Letters, Education, and Contemporary of Japanese Society

Both universities will designate contact persons/coordinators for implementation of the present Agreement;

Art. 3 - Validity and Termination

The present Agreement shall remain in force for a period of 3 (three) years from the date it is signed by legal representatives of both universities. It may further be extended or amended upon a written consent of both Parties.

This Agreement may be terminated by either Party subject to delivery of a written 6 months advance notice to the other Party. The early termination of the agreement will not affect the ongoing activities that will be continued until completed.

Art. 4 - Final Provisions

1. Both Parties understand that all final arrangements will have to be negotiated and will depend on the availability of funds.
2. Intellectual property rights of jointly prepared publications, research, curricula and other materials being results of cooperation shall be safeguarded according to legal regulations being in force in both countries.

Signatures:

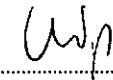


Prof. Satoshi Kawano

President

Kogakkan University, Japan

Date: 01/04/2020



Prof. Marcin Pałys

Rector

University of Warsaw, Poland

Date: 02/03/2020